



6月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦がおもしろい — ハワイで過ごすアクティブライフ

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

HISLEA

2012年5月15日発行

6月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。
ハワイ 11日(月) King Kamehameha Day

イベントのお申し込み方法 **インターネットをご利用ください。**

www.hawaiiseniorlife.org にアクセスいただき、画面右上の「イベントカレンダー」をクリックしますと全てのイベントをカレンダースタイルでご覧いただけます。ご希望のイベントをクリックしますと、イベントの詳細内容が分かり、右側の「申し込みボタン」をクリックして、案内に従って入力していきますと簡単に申し込みができます。申し込み受け付け確認のメールも折り返し届きますので、確実安心です。

又は **インフォメーションセンター ☎ (808) 428-5808 午前9時～午後5時 土日も OK**

参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、(ハワイでの)連絡先(電話)をお知らせください。

申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

申込締切 特別記載の無いものは72時間前(定員になりましたら事前に締切場合があります)

参加費 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。
イベントのお申し込みは、ご本人様が直接上記の方法でされますよう、よろしくお願いいたします。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org



●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント ●紹介イベント

●第5回 HISLEA チャリティゴルフ 6月20日(水) ハワイシニアライフ協会主催



今年で5度目の楽しいゴルフの集いです。ハワイの日本人学校(Rainbow School)、病院(Kuakini Hospital)と東日本大震災で被災した子供たちを少しでも援助出来ればとこの会を開催します。皆様のご協力とご参加をお待ちしております。

◆場所: パール・カントリークラブ

◆日時: 6月20日(水) 12時ショットガンスタート 集合10時30分

◆方式: ダブルペリア

◆チャリティー先: Rainbow for Japan Kids. レインボウ学園、クアキニ病院

◆参加費: 1名120ドル

(プレイ費、お弁当、飲み物、夕食、賞品代: \$90 寄付: \$30)

大会委員長: 坂井諒三 実行委員長: 関根八紘

添付申込書(9ページ)にご記入の上、下記あてお送りください。

郵送: HISLEA P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

FAX: 808-396-1140

電話でのお申し込みも受け付けています。

インフォメーションセンター ☎ 808-428-5808

HISLEAウィーク参加申し込み受付中

6月15日～23日

詳細内容は、www.hawaiseniorlife.org にアクセスいただき「イベントカレンダー」をご覧ください、「ハワイ便り 5月号」をご覧ください。

お申し込みは、「イベントカレンダー」よりオンラインで簡単にいただけます。

また、添付申込書(10 ページ)に必要事項をご記入の上、ファックスにてお送りください。

ファックスの送付先: 808-396-1140

●日本古典芸「落語を楽しむ会」

6月23日(土)

主催 ハワイシニアライフ協会ホノルル支部

後援 パロロ本願寺 協力 三遊会

「ホノルル支部設立」のご案内と「古典落語を楽しむ会」を開催いたします。皆様奮ってご出席下さい。

日時: 6月23日(土) 13時00分～16時00分 (集合 13時15分)

締切: 6月23日(土)

場所: パロロ本願寺

参加費: \$5 (会員、ゲスト共)

[内 容] 1:30pm～2:00pm ・ホノルル支部設立のご案内
・役員紹介及び入会のご案内

2:00pm～4:00pm 古典落語を楽しむ会

出演: 三遊亭圓王、「三遊会」の皆さん

●東日本大震災チャリティ寄席 6月24日(日)

主催: ハワイシニアライフ協会

後援: パロロ本願寺 協力: 「三遊会」、Neverland USA Inc. & Project Move 4Japan

東日本大震災で被災された方々への支援企画として、三遊亭圓王さんと「三遊会」のメンバーによる東日本大震災チャリティイベント「古典落語を楽しむ会」を開催します。チャリティ寄席では、落語をお楽しみ頂ける他、昼食として、皆様お馴染みの東北被災地で炊き出し続行中の竹林篤さんの「竹ちゃん鉄板やきそば」をお楽しみいただきます。この寄席をご堪能いただき、笑いの活力で日本の元気を応援していただけたらと思います。

日時: 6月24日(日) 11時30分～15時00分

開場: 11:30am 昼食: 12:00pm 開演: 1:00pm

締切: 6月23日(土)

場所: パロロ本願寺大講堂 (TEL 732-1491)

参加費: \$10 (昼食代)

会場にて「東日本大震災」のためのご寄付をお願いする事にしております。



シニアフライデー&定例イベント

1日(金)

●シニア・ファーストフライデー

17:30pm～ 20:00pm

毎月第一金曜日はシニア・ファーストフライデーとして月替りイベントを企画しています。

6月は久々にダウントウンのファーストフライデーを楽しみます。美味しい飲茶とお喋り懇親会の後は、夜のダウントウンを闊歩したり、お洒落なアートギャラリーを巡ったり、一味違ったハワイの文化に触れることが出来ます。＊バス: ワイキキ・クヒオ通りから#2、#13 (Nuuanu Ave. 下車) ＊駐車場: 市営駐車場有り(入口はベレタニア通り、Nuuanu 通りを越して直ぐ左) 午後5時以降はフラット料金\$3 ◆集合: Mei Sum レストラン (1170 Nuuanu Ave.) ☎ 808-531-3268 ◆参加費: 会員\$20、ゲスト\$25 (運営費込、飲み物代別、アルコール・ドリンク持込可)

- 8 日(金) ●セミナーと情報交換 2:00pm~4:00pm
 演題:「旅と映画とうまい食べ物」と情報交換会 講師:辻野啓一さん(理事/JTB ハワイ社長)
 場所:ワイキキ・ジョイホテル 2 階 GS スタジオ 320 Lewers Street 2F
 参加費(運営費込): 会員 6ドル、ゲスト 7ドル ソフトドリンク付
- 14 日(木) ●ゴルフで楽しむ会 (カポレイ・ゴルフコース) 6 組(24 名) 9:30am 集合(10:02am スタート)
 プレイ費: \$ 160 カマアイナ \$ 55 参加費(運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$ 5 ゲスト \$ 10
- 15 日(金) ●プライベート・ヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき) 12:00pm~2:00pm
 場 所: ワイキキ・ヨットクラブ(アラモアナ公園内・ワイキキ寄り)
 参加費(運営費込): 会員 \$ 20 ゲスト \$ 25
- 22 日(金) ●ワイキキの茶室でお茶を楽しむ会 10:45am~11:30am 定員 10 名
 場 所: 裏千家茶室 (The Breaker's Hotel 内、Beach Walk)
 参加費(運営費込): 会員 \$ 6 ゲスト \$ 7
- ゴルフで楽しむ会 (ワイケレ・カントリークラブ & パール・カントリークラブ)
 今月は、HISLEA ウィークに開催されますチャリティゴルフ(6 月 20 日)にご参加ください。

*ハイキングは、シエラクラブ都合によりビギナーズハイクはしばらくお休みになります。
 尚、ビギナーズコース以外のハイキングにご参加になりたい方は直接シエラクラブにお申し込みください。
 詳細は、<http://www.hi.sierraclub.org/oahu/outings.htm#jul09> をご覧ください。

サークル

- ウクレレレッスン 第1~第4月曜日 ウクレレサークル ‘Kupuna Islanders’ (クプナアイランダーズ)
 初心者クラス: 午前 11:30~12:30(1 時間) 中級者クラス: 午後 12:45~1:45(1 時間)
 ◆練習日: 第1~第4月曜(月 4 回) ◆場 所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター: Jody Kamisato (ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰) ◆月 謝: 毎月4回のレッスンで \$ 40(1 回のみ参加の場合は \$ 15)、運営費: 1 回 会員 \$ 3 ゲスト \$ 5 ◆問合せ・申し込み: 関川菊枝さん(☎778-7044)または深田マコさん(☎428-5044)
- 気功エクササイズ 毎週土曜日 午前 7 時 30 分より約 1 時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料)
 終了後、自由参加による朝食とおしゃべりの会を開催していますのでご希望の方はご参加ください。(朝食代は各自負担)
- 自ビールを楽しむ会 宴会付き! 6 月 20 日(水)
 ◆日 時: 6 月 20 日(水) 18 時 00 分~21 時 00 分 ◆場 所: Atkinson Tower Ala Moana Hotel の真向かいの Sunset Tower 裏。Ala Wai Canal 側からも入れます。◆参加費(運営費込): 会員 \$ 25、ゲスト \$ 30
 ◆申し込み・お問い合わせ: June Sugakawa ☎ (808) 349-7470 junesan123@gmail.com
- 木曜午餐会 早瀬 登さん(木曜午餐会会長)
 6 月、7 月は夏休みのためお休みになります。
- ハワイ短歌会
 ◆月例会 毎月第4日曜日 14:00 ◆会場 Kapahulu Senior Center 3410 Campbell Ave. ☎ 737-1748
 *ワイキキから13番の TheBus が Kapahulu Ctr 前に止まります。 ◆お問合せ 赤嶺安彦さん(代表) ☎ 258-2403

マウイ支部

- 第 22 回ゴルフ月例会 6 月 24 日(日) 神崎 洋さん(マウイ支部長)
 ◆カヒリ・ゴルフコース◆集合: 8:30am(9:02 スタート) ◆会員 \$ 75、会員のゲスト \$ 90 (賞品代、並びにプレー終了後の懇親会でのソフトドリンク・軽食代を含みます。) ◆締 切 り: 06 月 18 日 (月)
 ◆申込: Ms. Ayame Givensel さん ayame_g@kamehamehagolf.com ☎ 808-249-2544
- ホトトギス会 (俳句) 例会 6 月 23 日 (土) サニー カミヤさん(マウイ支部副支部長)
 場所: カヒリ・レストラン 11:30am ~ ◆お問合せ: サニー 神谷さん ☎ (808) 280-2975 Eメール sunny@maui.net
- チゴン(気功)の会 毎週木曜日午前 8 時より Sherry Remez さんの指導で行っています。
 ◆集 合: 7:45am ◆場所: キヘイ、Maui Lu 向かいの海岸 ◆参加費: \$ 10
 ◆連絡先: マウイ支部(日本語) ☎ 808-249-2544、又は講師シェリーさん ☎ 808-298-7878(英語のみ)

コナ支部

●心身統一体操

毎朝 7:00am～7:30am

藤田紀子さん(会員)

ハワイ島カイルアコナでは、毎朝、中村天風式心身統一体操をしていますので、ご自由に参加して下さい。

◆集合: Pualani Estates の運動場(06:55am 集合) 青い大きな遊具が目印です。◆参加費: 無料◆その他: 運動ができる格好、運動靴◆問合せ: 藤田紀子さん noriko3862@yahoo.co.jp

日本地区のイベント

●関西支部「ハナレア会」月例会

6月2日(土)

関西支部

毎月第1土曜日ランチ会として月例会を開催しております。ハワイ最新情報を会員の皆様よりご提供いただきながら楽しく懇談しましょう。今月のテーマ:「旅行保険」

◆日時: 6月2日(土) 12時00分～14時30分(集合 11時30分)◆締切: 5月30日(水)◆場所: 燦大阪レストラン ニッセイ同和損保フェニックスタワー27階 ☎ 06-6367-5512 ◆定員: 20名◆参加費(運営費込): (会員・ゲスト共)ランチ代 1,300円

◆申込み: HISLEA 関西支部 ☎ 06-6362-8813 FAX: 06-6362-8818 hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp

バーベキューパーティ&ゴルフコンペ

6月3日(土)・4日(日)

群馬支部

昨年に引き続き、今年も開催いたします。初夏の赤城山の麓でのBBQパーティ、花を添える群馬支部自慢の美人姉妹によるフラダンス。翌日(4日)はゴルフコンペです。

◆日時: 6月3日(土) 16時00分～19時00分(集合 15時45分)◆締切: 05月25日(金)

◆場所: (BBQ)藤生会員の別荘 (ゴルフ)赤城国際カントリークラブ

◆参加費: BBQ 2,500円、ゴルフ 2,000円

◆申し込み: 090-2754-3099(徳江事務局長) 027-265-0822 (事務局 FAX)



予 告

真夏の暑さをビールとハワイアンで吹き飛ばせ！！

8月3日(金)

日本地区本部



アローハ！！皆様お元気で毎日をお過ごしのことと存じます。

今年も目黒雅叙園(法人会員でイベントを通じて入会促進に多大なるご貢献をいただいています)のご協力、週末の席をご用意いただきました。

東日本地区会員の皆様、上京中の日本地区会員の皆様、ハワイより来日中の会員の皆様、美味しい料理と、冷たいビールと、心地良いハワイアンミュージックと、素敵な仲間達で暑気払いを楽しんでみませんか？

◆日時: 8月3日(金) 17:30～20:30 お開き後の懇親2次会(希望者のみ)も予定しています。◆場所: 目黒雅叙園

◆内容: ビュッフェスタイルの夕食。会員の武居さんご夫妻も所属されているハワイアンバンド「クールアイランダーズ」の歌や演奏もお楽しみいただけます。◆料金: 大人料金 4,900円 → HISLEA会員特別価格 4,400円 シニア料金(65才以上)3,900円。アルコールドリンク類は、別途有料となります。◆定員: 50名◆締め切り: 7月13日(金)

◆申し込み: 馬場弘人さん(日本地区本部長) メール hirotomimi@hotmail.co.jp FAX 03-3748-4395

片山邦夫さん(理事) メール koalapanda9203@hotmail.com FAX 042-697-8516

日本航空 羽田機体整備工場「航空教室」

8月6日(月)

日本地区本部

この度、JAL広報部のご協力により、羽田整備工場の見学会を企画いたしました。普段ご利用されている航空機を、もっと身近に感じて楽しんでいただければと思います。ご友人やご家族と一緒にご参加ください。(同行者2名様まで)

◆日時: 8月6日(月) 13:00～14:30◆集合: 12:45 モノレール羽田空港線「新整備場駅改札口」(整備場駅ではありませんのでご注意ください)◆会費: 無料◆締切: 7月6日(金)◆人数: 30名(先着順)◆内容: 見学オリエンテーション。ビデオ観賞・展示物見学。制服・制帽などを着用しての記念撮影。JALグッズの購入。・重整備ハンガーを見学。・日常点検ハンガーを見学デッキから見学。・ヘルメット着用後、ハンガーフロアに降りて格納庫から滑走路を見学。

注)歩きやすい靴でご参加ください。写真撮影は可能ですので、カメラをご持参ください。保安上の関係で、小学生以上しか参加できません。 同行者(会員以外)は2名まで参加可能です。ハンガー内はエアコンがありませんので、暑さ対策は十分をお願いします。

参加ご希望の方はお名前、年齢、住所、当日連絡電話(携帯)を下記宛てにお送りください。

片山邦夫さん(理事) メール koalapanda9203@hotmail.com FAX 042-697-8516 ☎ 090-9329-9203

会員お得情報

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。（あいうえお/ABC 順で表示）

オアフ島

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ

1255 South Beretania Street, Honolulu, HI 96814(移転しました) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック-堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、

診察時間:月～金 8:30am～7:00pm、土・日・祝 8:30am～5:00pm ☎ (808)924-3399

お酒

LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウイスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE, 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200 ☎ 524-8808

家具

Sannaka-WEST LLC 10%off(セール品、一部商品を除く) 営業 10:00～17:00

和風家具、インテリア専門店。畳、障子など日本のものならなんでもそろいます。 www.sannaka-west.com

560 N.Nimitz Hwy, #114A, Honolulu, HI 96817 Gentry Pacific Design Center 1F ☎ 537-6181

教室

ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキビジネスプラザ 2270 Kalakaua Ave, #711 Honolulu HI 96815 日本人スタッフ常勤

☎ (808)922-3535 www.hawaiiiryugaku.jp

テニスレッスン・翻訳・家庭教師

◇テニスレッスン。60分(\$50)・90分(\$75)・120分(\$100)コート応相談。◇翻訳・全教科の家庭教師(宿題から、受験まで)・英会話教えます。\$30～ 元USTAコーチ慶応法卒、小暮あかね sunny01322@hotmail.com ☎ 808-382-3912

銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典:①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?nump=24 をご覧ください。

担当:エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

携帯電話

モバイルセンターUSA(KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得なKDDI モバイル 月額\$29.99～ 24時間日本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFSトロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547 迄

健康用品

◆自然植物健康飲料 タヒチアンノニ R バイオアクティブビバレッジを世界の人々へ。学術論文「PUBMED」で紹介され、良さが証明されている自然食品、やがて一家に一本冷蔵庫に入る逸品! お問い合わせ:東京 中塚 TEL&FAX 03-3324-0492 Eメール: kyp018@u01.gate01.com ホームページ: www.mega-noni.com/KY から特許・認証等閲覧可

Five Comfort 商品ご購入の会員にはギフト進呈

健康は足元から、そして良い睡眠を日本からこだわった商品で皆様にお届けいたします。頭寒足熱:足元から見つけてみませんか? スーパーサポート 5本指靴下、熟睡ピロー、健康座布団 アラモアナ・シロキヤ 1F ☎542-9317

◆免疫力をつけて健康を保持する健康食品 トランファー・ファクターで検索してください。

特許商品 4Life のことは澤 いづみまで、お電話またはメールでお問い合わせください。

☎ 226-1890 又は zoom0728zoom@aol.com <http://royalplatinum.my4life.com/1/default.aspx>

ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちちゃんシャトルサービス ワイキキホテル〜空港 特別割引料金で送迎

ホテル⇒空港 [1人]\$15 [2人]\$25 [3人以上]1人\$10 空港⇒ホテル [1人]\$20 [2人]\$30 [3人以上]1人\$10
スペシャルゴルフツアーもあります。お問合わせ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: gogotatchan@yahoo.co.jp

Tシャツ

エイティエーエイティーズ 10%OFF (セール品、一部商品は除く)

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数！
ワイキキに2店舗(カラカウア通り、クヒオ通り) オープン: 10:00〜23:00 ☎ 808-922-8832

通訳・モデル募集

Uncle Derek's Hawaiian Lomi Lomi Massage

ワイキキにあるマッサージスクールの授業の英語(先生)⇔日本語(生徒)通訳、生徒マッサージモデル募集
たくさんの方に登録頂きたいので、まずは yumi 迄連絡ください。 yum1yum1.ito@gmail.com or ☎ 397-6603

ネイルサロン

Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント!

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出!
441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

不動産

◆Swell International, Inc. 澤 克巳 無料不動産案内、カウカウ別冊「ハワイに住む」に掲載中です。

Studio、1ベッド、2ベッドそして一軒家まで幅広く取り扱っています。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。
アラモアナビル 19階 ☆ ☎947-0001 Katsumihawaii@aol.jp

◆スターツインターナショナルハワイインク パケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズ
アットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容
欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。37年のキャリアにお任せください。☆コンサルタント(年内特別無料) ☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費 30ドル(消費税込み) ウェブ: www.fogartyhawaii.com
住所: 425 Ena Rd. Suite A-1, Honolulu, HI 96815 ☎ (808) 955-5100 Eメール: fogarty@fogartyhawaii.com

美容院

K'S Hair カラー 10%OFF

ハワイにいながら日本と同じサービスを提供しているヘアーサロンです。ぜひ、一度お立ち寄りください。
1960 Kapiolani Blvd. マッカリーショッピングセンター2階(#202) ☎ (808) 951-6903

マッサージ

アロハス ジョイ ワイキキ・ジョイホテル 303号室にマッサージサロンオープン 要予約 ☎808-782-3270

ベテラン日本人スタッフがお待ちしております。リンパマッサージ60分 \$80・ロミロミマッサージ60分 \$85(税、チップ込)
マッサージ後は、ホテルテラスでゆっくりお寛ぎください。ワイキキ・アラモアナ地区 プラス\$10で出張も承ります。

心づくし・出張マッサージ 60分:60ドル 90分: 85ドル (チップ込)

リンパマッサージ、ヒーリング。ベテラン日本人女性の出張マッサージ。 10am - 11pm
お電話をお待ちしております。 ☎ 428-8532 (マリア大屋)

心技体・出張マッサージ 60分: 60ドル 足つぼのみ 55歳以上 10ドル OFF (チップ別)
セラピストの真心と技術を使って身体を癒します。

☎ 808-754-2047 メール matsumotohiromi@hotmail.com

メレナイア スパ 60分\$55のロミロミマッサージを15%オフで体験できます。(ドリンク付)

広々とした一軒家の隠れ家スパで時間を忘れてゆっくりしませんか? サウナ、お風呂もご用意しています。
3137 Brokaw St. Honolulu, HI 96815 ☎ (808) 772-6129 <http://www.melenaiaspa.com>

ルアナ ワイキキ 60分 \$60(税+チップ込みこみ) 午前8時より午後2時までの時間帯(要前日予約)

ワイキキロミロミマッサージ&指圧サロン。\$70(税、チップ別)のところ会員特別価格でご提供。DFS ギャラリータワー7F
2222 Kalakaua Ave. ☎ (808) 926-7773 reservation@luana-waikiki.com <http://www.luana-waikiki.com/>

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

レストラン・喫茶

一力鍋レストラン 4名様まで 10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは 10.95ドル、夜は 20.95ドルから鍋をご用意、10 種類以上の鍋からお選びいただけます。

510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩 5 分。 ☎ 589-2299

小千谷 (日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。

ワイキキから車で 10 分。 ☎ 737-0230 www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

サンライズ・レストラン 土曜日は三線ライブ(?) お酒持ち込みOK

沖縄・日本食、寿司レストラン。13番のバスで「アングルボー」UNCLE BO'S レストランの前で降り、徒歩で一分もどる。

525 Kapahulu Ave. Honolulu, Hawaii 96815 ☎ (808) 737-4118

つくね家 お食事 10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料

朝食&ランチ \$ 3. 75から。ランチミニ海鮮丼 \$ 6. 98 お酒持ち込みOK。

2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635 年中無休

北京 (ペイジン) 海鮮酒家 極上海鮮中華料理をご提供

飲茶、ジャージャー麺、北京ダック、カニのブラックビーンソース、カフカ車海老など

ロイヤルハワイアンセンター3階 ☎ (808) 971-8833 www.beijinghawaii.com

マキティ ハワイ カマアイナ 20% Off ・カマアイナ以外の会員 10%Off

カニ、エビ、コナ産の活アワビとウニが好きなだけ食べられる究極のビュッフェがハローキティと一緒にワイキキに登場。雅庵の寿司、だいず亭のすくい豆腐、ゴマ豆腐等、50 種類以上。デザートも日本人パティシエによる繊細なスイーツ 35 種類以上。ステーキも人気。李朝のアワビたっぷりのお粥が最高。お誕生日の方 50%Off ・キティグッズプレゼント・キティと記念写真OK (要予約) (昼食) 10:30~14:00\$14. 98(土日\$18. 98) (午餐・ティー) 14:00~16:00 (夕食) 17:30~21:00\$32. 98(土日\$33. 98) 2380 Kuhio Ave. ☎808-923-2260 www.makittii.com

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー

2255 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気が常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808)926-5616

レストラン サントリー・ホノルル 店

ディナー料金 10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 www.restaurantsuntory.com

CHOCO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

SUSHI IZAKAYA SHINN (寿司・居酒屋 心) ☎ 808-946-7466

60歳以上のシニアのお客様、7時までのご予約に限り 15%OFF にさせていただきます。日本から空輸の季節のお魚や地元のおいしい食材を使用。お刺身、お寿司、また炉端コーナーで焼いたお野菜など、おいしい酒と共に召し上がってください。

レンタカー

◆**ダラーレンタカー** 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$ 65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より 48 時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レンタルコンド・ハウス

◆**アラモアナホテルの目の前のコンド貸します。**15階 海もヒルトンの花火も見えます。85平米1BR。全て有ります。自転車も貸せます \$1800。もう1軒は1BR60平米。とてもオープンな1階。プール、BBQエリアが有ります。アラモアナからバスで5分。バス停は目の前。\$1500 菅川じゅん junesan123@gmail.com ☎ 808-349-7470

◆**レンタルハウス「Halemahina」 レンタル料金の10%off** 詳細⇒ <http://www.halemahina.jp>

ハワイ島ワイコロアビレッジにある会員所有のバケーションハウス。爽やかな風が吹く海拔300メートルの高台に位置し、海岸線や遠くにはマウナケアやマウナロアを一望することができます。また、夜には天の川を始め満天の星が見られ、ロングステイやショートステイ等あらゆるレジャーの基地としてご利用ください。お問合せ: ☎090-1842-6538 又は info@k-and-me.com

◆**レンタルコンド「ROYAL KUHIO #2005」**

静かな角部屋。2009年に室内全面改装。立派な家具。台所用品全て整っています。HISLEAの会員、家族、友人にお貸します。連絡: ☎ 808-744-7419 Eメール twlofquist@hotmail.com

◆**レンタルコンド「タートルベイコンド」(日本人の会員所有) 短期レンタル料金の10%割引**

オアフ島タートルベイリゾートと同じ敷地にある高級コンドで専用のプール、テニスコートがあります。ゴルフ好きな方には最高の場所でタートルベイゴルフショップまで徒歩2分、ビーチまで徒歩5分です。1寝室、リビングとキッチン、2浴室、駐車場、洗濯機、乾燥機、家具一式、鍋、皿完備、ゴルフビュー。

長期特別割引料金 1950ドル/月+税+クリーニングフィー (1回のみ60ドル)

お問合せ: ☎1-808-638-0182 Eメール alohamimi9@gmail.com まで。詳細は www.momopika.com

ハワイ島

観光案内・タクシー

◆**TIM TAZONO 10%割引**

皆様是非ハワイ島に足を運んでください。私は、観光の案内やタクシーなどをしています。ハワイ島に来られる際には、ぜひお会いしたいと思っています。メールでお知らせください。 stzn79@yahoo.co.jp

マウイ島

不動産

ブルーハワイ不動産(株) 弊社仲介物件の白蟻検査 20%割引または電気器具修理保証保険無料進呈

売買、賃貸、管理、鑑定、開発許認可 日本語でご連絡ください。マウイで33年の信頼と実績

www.mauifudosan.com メール e@hawaii.rr.com ☎ 808-298-0270 ヒライデまで

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center, 1215 South Kihei Road ☎ 808-835-8800

カヒリ・レストラン (International & Hawaiian 料理) 15%割引 (Regular Menu)

2500 Honoapiilani Hwy, Wailuku (at Kahili Golf Course) ☎ 808-242-6000

日本

永平寺そば・てらぐち(福井県永平寺山門前) 5%割引

ご主人の山口悦男さんは、大のハワイ好き。毎年そば粉を10kg担いでホノルル訪問。ハワイのそば好きの方にうちたてのそばをご賞味いただいています。永平寺参拝の折はぜひお寄りください。永平寺山門前 ☎ 0776-63-3064

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆掲載ご希望は、info@hawaiiseniorlife.org 又は ☎ 221-6086(津沢)まで

☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。途中、原稿の変更はOKです。



第5回 ハワイシニアライフ協会チャリティゴルフ
申込書

申込書送付先 (郵送): HISLEA P.O. BOX 25355, HONOLULU, HI 96825-0355
(Fax) : 808-396-1140

*電話でのお申込みも受け付けます。 ☎ 808-428-5808

参加者氏名(フルネーム) 1. _____ HDCP _____
2. _____ HDCP _____
3. _____ HDCP _____
4. _____ HDCP _____

(同じ組で回りたい方がおられましたら、その旨下欄にご記入ください。)

メモ:

◇ ◇ ◇

会社名: _____
住 所: _____
電 話: _____
Eメール: _____

お支払い金額 \$120 x ()人 = \$
寄付金 \$ _____
合計 \$ _____

お支払い方法

() 小切手: Payable to: HISLEA Memo: 第5回チャリティゴルフ大会
申込書に同封してお送りください。

() クレジットカードでのお支払い

下記ご記入をお願いします。事務局にて手続きをさせていただきます。

カードに記載されているお名前(ローマ字):
カード会社: VISA MASTERCAD JCB
カード番号(16ケタ):
有効期限: (月/年) / セキュリティ番号(3ケタ):

* カード情報は、ファックスまたは郵送にてお送りください。
Eメールでは絶対に送らないようお願いします。

電話によるお問合せ・お申込み: 808-428-5808(インフォメーションセンター)

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org

第4回 HISLEA ウィークイベントお申込書

下記ご記入の上、6月3日(日)までにFAX'でご返送下さい。0101-808-396-1140

参加者名(会員)		会員番号(下4桁)	
参加者名(会員)		会員番号(下4桁)	
ゲスト			
ゲスト			
ハワイの連絡先			
ハワイの滞在先			
Eメール			

* 参加ご希望のイベントに丸印、或いは人数を書き込んでください。

日時	イベント	参加人数
6月15日(金) [11:00-11:30]	茶の湯を楽しむ会 [裏千家汎洋庵に於いて] 会員: \$6 ゲスト: \$7 (現地払い)	
6月15日(金) [12:00-14:00]	プライベート・ヨットクラブでウェルカム・ランチ 会員: \$20 ゲスト: \$25 (現地払い)	
6月16日(土) [07:30-08:30]	マジックアイランドで気功エクササイズ 無料	
6月16日(土) [10:30 -13:00]	シャングリラ・ツアー(日本語ガイド付き) 会員: \$25 ゲスト: \$30 (現地払い) キャンセルは6月9日まで	
6月17日(日) [8:00 - 16:10]	クアロア牧場ツアー(オプション・ツアー) \$148+Tax (会員は2割引) (現地にて個人決済)	
6月17日(日) [19:15 - 21:15]	レジェンド・イン・コンサート(オプション ワイキキ夜のカクテルショー) チケット代: \$50(現地にて個人決済)	
6月18日(月) [8:15 - 13:00]	天国の海ツアー 会員: \$89 ゲスト: \$99 (現地払い: 予約6月3日締め切り)	
6月19日(火) [8:00 - 13:00]	戦艦ミズーリーとアリゾナ記念館(日本語ガイド付き) カマアイナ: \$70 非カマアイナ: \$75(現地払い)	
6月20日(水) [10:30 17:00]	HISLEAチャリティゴルフ (パールCC) 参加費: \$120(クレジットカードか小切手で前払い)オンライン予約	
6月21日(木) [10:30-13:00]	ホノルル美術館(歌川広重展ほか美術観賞とランチ懇親会) 会員: \$30 ゲスト: \$35(現地払い)	
6月22日(金) [11:00-11:30]	茶の湯を楽しむ会 [裏千家汎洋庵に於いて] 会員: \$6 ゲスト: \$7(現地払い)	
6月22日(金) [18:00-21:00]	ワイキキ高級コンドの屋上でBBQパーティ 会員: \$35 ゲスト: \$45(現地払い)	
6月23日(土) [7:30 - 8:30]	マジックアイランドで] 気功エクササイズ 無料	
6月23日(土) [9:00 - 10:30]	プリンスコートで SEE YOU AGAIN ブレックファースト 会員: \$25 ゲスト: \$30(現地払い)	